

Zeitschrift:	Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale
Herausgeber:	Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner
Band:	- (2023)
Heft:	4
Rubrik:	Nachrichten FSU = Informations de la FSU = Informazioni della FSU

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

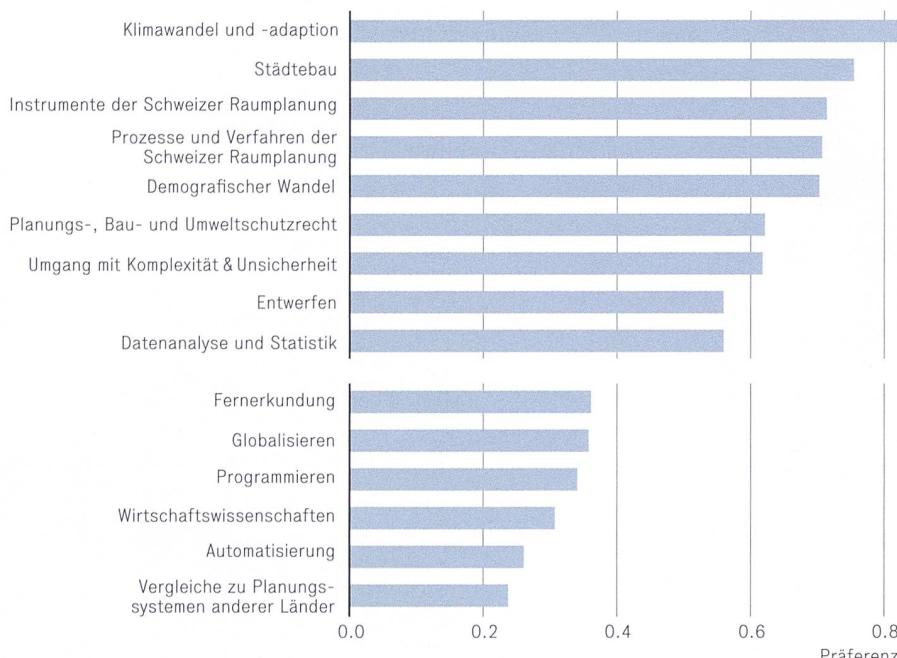
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Präferenz von Themen in der Lehre



Interpretation der Ergebnisse

Die Umfrage bestätigt auf vielfältige Weise die Vermutungen, dass Forschung und Lehre den Bedürfnissen der Praxis derzeit nur zum Teil entsprechen. Gewisse Antworten zeigen aber auch, dass Lehre und Forschung möglicherweise neue Impulse bieten können, die aus Sicht der Praxis derzeit (noch) nicht gesehen werden.

— So wird das Lernen vom Ausland in Forschung und Lehre als nicht so wichtig eingestuft, was verwundert, denn auch dort wird gute Raumentwicklung gemacht. Jedoch ist der internationale Kontext nur dann gewinnbringend, wenn eine kritische Übersetzung in den Schweizer Kontext stattfindet.

— Ebenso stossen die Möglichkeiten des technologischen Wandels wie «Big Data», Simulationen und Modellierungen auf eine gewisse Abwehrhaltung in der Praxis. Angesichts der Möglichkeiten und Herausforderungen der fortschreitenden Algorithmisierung der räumlichen Welt sind die Potenziale offenkundig, für eine aktive Haltung müssen diese aber aktiv und verständlich vermittelt werden.

Die gesammelten Daten der Umfrage bieten ein weiteres Potenzial für vertiefende Analysen zu Zusammenhängen, beispielsweise zwischen Ausbildungsweg der Befragten und ihren Antworten, die noch nicht aufgearbeitet wurden. So könnten die Aussagen zu Forschung und Lehre und den Praxisbedürfnissen weiter differenziert und möglicherweise geschärft werden.

Die Umfrage – kein Ergebnis, sondern ein Startpunkt

«Uns läuft die Zeit davon» – eine der abschliessenden Anmerkungen zur Umfrage zeigt, dass sie nur ein Ausgangspunkt für eine notwendige Diskussion um die Positionierung und Förderung der Forschungs- und Ausbildungslandschaft in der Schweiz sein kann. Hierfür müssen systemische und disziplinäre Grenzen überwunden werden. Neben der

[ABB.3] Wichtigste und am wenigsten wichtige Studieninhalte. Rangfolge von jeweils 10 paarweisen Vergleichen zweier Studienthemen) (Quelle: Spatial Transformation Laboratories)

Etablierung eines Netzwerks für die Ausbildung müssen vor allem Forschung und Praxis aufeinander zugehen und sich besser verstehen lernen (wollen). Dafür braucht es Laboratorien, in denen gemeinsam nach Lösungen gesucht werden kann – eine beidseitige Offenheit und ein gewisser Wagemut seitens der Forschung: Denn «context matters» – nicht nur in der Praxis.

TEILNEHMENDE DER UMFRAGE

Die Umfrage wurde von 1985 Personen begonnen, wovon 919 mindestens eine Antwort eingesendet haben ($n=919$ wird als Stichprobengrösse betrachtet). Die meisten Fragen mit einem Antwort-Wahl-Verfahren (Multiple Choice etc.) wurden jeweils von rund 650–850 Teilnehmenden beantwortet. Etwas weniger waren es bei den optionalen offenen Fragen mit freier Texteingabe, die jeweils von 350–450 Teilnehmenden beantwortet wurden. 652 Personen haben den Fragebogen komplett ausgefüllt (ausgenommen optionale Fragen mit freier Texteingabe).

LINK

Die Umfrage und begleitende Informationen können hier heruntergeladen werden:
<https://raum.ethz.ch/aktuelles/grosserbedarf-an-raumplanungsfachleuten>

INFO

Nachrichten FSI Informations de Informazioni de

NEUBESETZUNG GESCHÄFTSSTELLE

Der Vorstand freut sich sehr, Ihnen die neue Geschäftsführerin des FSU vorstellen zu dürfen: Nathalie Mil, Luzern, leitet ab 1. August 2023 die Geschäftsstelle. Sie ist Raumplanerin FH und führt ein eigenes Büro in Luzern. Außerdem ist sie in der Lehre an der OST in Rapperswil tätig. Sie löst damit die bisherige Geschäftsführerin, Esther Casanova, ab, die die Geschäftsstelle nun acht Jahre geleitet hat. Der Vorstand bedankt sich an dieser Stelle herzlich bei Esther, die während ihrer Tätigkeit unter anderem über 50 Vorstandssitzungen vorbereitet, durchgeführt und protokolliert hat, acht Zentralkonferenzen (davon eine Ausgabe virtuell) und sechs Mitgliederversammlungen organisiert sowie 30 Vernehmlassungen koordiniert hat. Ebenfalls bedankt sich der Vorstand herzlich für ihr Entgegenkommen, die Vakanz auf der Geschäftsstelle nach Ablauf der Kündigungsfrist aufzufangen.

Nathalie wünschen wir einen guten Start in die neue Tätigkeit und Esther alles Gute für ihre weiter berufliche Laufbahn.

Der Vorstand

CHANGEMENT À LA DIRECTION DU SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

Le comité a le plaisir de vous présenter la nouvelle secrétaire générale de la FSU: Nathalie Mil, Lucerne, qui dirigera le secrétariat à partir du 1er août 2023. Elle est aménagiste HES et a son propre bureau à Lucerne. Elle enseigne également à l'OST (Haute Ecole technique de Rapperswil). Elle succède à l'actuelle directrice, Esther Casanova, qui a dirigé notre secrétariat pendant huit ans. Le comité tient à remercier chaleureusement Esther qui, au cours de son engagement, a notamment préparé plus d'une cinquantaine de réunions, en plus d'en rédiger les procès-verbaux, a présidé huit conférences centrales (dont une édition virtuelle) et six assemblées générales, et coordonné trente procédures de consultation. Le comité tient également à la remercier pour la bonne volonté dont elle a fait preuve en assurant la transition passé son délai de congé.

Nous souhaitons à Nathalie une bonne prise de poste et à Esther le meilleur pour la suite de sa carrière professionnelle.

Le comité

J/ la FSU/ la FSU

NUOVA SEGRETARIA GENERALE

Il Comitato dà il benvenuto alla nuova segretaria generale della FSU: dal 1° agosto 2023, il nostro Segretariato è gestito da Nathalie Mil di Lucerna. Nathalie è pianificatrice SUP, ha un suo studio a Lucerna e insegna presso la OST di Rapperswil. Ha preso il posto di Esther Casanova, che è stata la nostra segretaria generale per otto anni. Il Comitato coglie l'occasione per ringraziare di cuore Esther che, fra i suoi molteplici compiti, ha preparato, condotto e verbalizzato oltre cinquanta sedute del Comitato, organizzato otto Conferenze centrali (una delle quali in modalità virtuale) e sei Assemblee generali, nonché coordinato trenta consultazioni. Il Comitato le è inoltre molto grato per la sua flessibilità, in quanto Esther ha accettato di continuare a occupare a interim il posto vacante anche dopo la scadenza del termine di preavviso.

A Nathalie auguriamo un buon inizio al Segretariato e a Esther tante soddisfazioni per i suoi progetti professionali futuri.

Il Comitato

VERANSTALTUNGEN

Zentralkonferenz

Klimakrise – Auswirkungen auf den öffentlichen Raum
Freitag 17. November 2023
KKL Luzern

Mitgliederversammlung

Freitag, 3. Mai 2024

MANIFESTATIONS

Conférence centrale

Impact de la crise climatique sur l'espace public
Vendredi 17 novembre 2023
KKL Lucerne

Assemblée générale

vendredi, 3 mai 2024

MANIFESTAZIONI

Conferenza nazionale

Crisi climatica –
Effetti sullo spazio pubblico
Venerdì 17 novembre 2023
Lucerna, KKL

Assemblea generale

Venerdì 3 mai 2024

MITGLIEDER / MEMBRES / SOCI

Mutationen / Changements / Modifiche

01.05.2023–15.07.2023

Eintritte / Adhésions / Adesioni

Ordentliche Mitglieder / Membres ordinaires / Soci ordinari:
Ermont Christelle, Genève
Scherer Samuel, Basel
Sciboz Lauriane, Avry-sur-Matran

Studierende / Étudiant(e)s / Studenti:

Bilz Andri, Jona
Furrer Tim, Kloten
Hausammann Fabian, Rapperswil-Jona
Mägli Jesse, Therwil
Ossent Robin, Genève
Schilz Anton, Darmstadt
Zihlmann David, Hochdorf

Austritte / Départs / Dimissioni

Ordentliche Mitglieder / Membres ordinaires / Soci ordinari:
Andreetta Valérie, Sierre
Barmet Bernhard, Basel
Dudli Diego Sebastian, Hünenberg
Janner Fabio, Castel San Pietro
Pöhl Andreas, Chur
Schnider Lukas, Luzern
Valance Axelle, Pougny
Völlm Patrick, Zürich

Verbundene Mitglieder / Membres alliés / Soci congiunti:

Hornung Daniel, Bern

BEITRÄGE FSU INFO / DÉLAI RÉDACTIONNEL

FSU INFO / CONTRIBUTI INFO FSU

Bitte senden Sie uns Ihre Beiträge per Mail bzw. per Post. Für eine frühzeitige Voranmeldung Ihres Beitrages sind wir dankbar (Termine siehe Impressum). / Merci de nous envoyer vos communications par e-mail ou par courrier et de nous les annoncer à l'avance (échéances : voir impressum). / Vi ringraziamo di inviarci le vostre comunicazioni per e-mail o per posta e di avvisarci in anticipo (termini: cfr. Impressum).

KONTAKT / CONTACT / CONTATTO

Fachverband Schweizer RaumplanerInnen
Fédération suisse des urbanistes
Federazione svizzera degli urbanisti
Federaziun svizra d'Urbanists

Alexanderstrasse 38, 7000 Chur

Tel. 044 283 40 40

info@f-s-u.ch, www.f-s-u.ch

IMPRESSUM

COLLAGE

Zeitschrift für Raumentwicklung (erscheint 6 mal pro Jahr) / Périodique du développement territorial (paraît 6 fois par année) / Periodico di sviluppo territoriale (esce 6 volte l'anno)

Herausgeber / Édité par / Editore da

FSU (Fachverband Schweizer RaumplanerInnen /
Fédération suisse des urbanistes /
Federazione svizzera degli urbanisti /
Federaziun Svizra d'Urbanists)

Inserateschluss, Versand / Délai d'insertion, envoi / Termine per gli annunci, spedizione

COLLAGE 5/23: 30.08.23, 19.10.23

COLLAGE 6/23: 25.10.23, 14.12.23

COLLAGE 1/24: 03.01.24, 22.02.24

Mitglieder Redaktion / Membres rédaction /

Membri di redazione

Zentralkomitee: Silvan Aemisegger, Clelia Bertini, Giovanni Di Carlo, Leyla Erol, Camille Girod, Nina Meier, Lidia Räber, Pascal Senn, Susanne Schellenberger, Stephanie Tuggener; Comité romand: Flore Maret, Marta Alonso Provencio, Daniel Baehler, Dimitri Jaunin, Virginie Kauffmann, Catherine Seiler, Luca Piddiu, Romane Ringot; Comitato della Svizzera italiana: Raffaella Arnaboldi, Giada Danesi, Francesco Gilardi, Tommaso Piazza, Paolo Todisco, Aurelio Vigani

Produktion, Redaktion, Inserate /

Production, rédaction, annonces /

Produzione, redazione, inserzioni

Verlangen Sie unsere Inserattarife und Termine /
Demandez nos tarifs d'annonces et nos échéances /
Richiede le nostre tariffe per le inserzioni e le scadenze: Clelia Bertini / Camille Girod, Kontextplan AG, Gutenbergstrasse 6, 3011 Bern, +41 31 544 22 67 /
+41 31 544 22 58, redaktion-collage@f-s-u.ch
Gestaltung / Graphisme / Grafica: Hahn + Zimmermann;
Druck / Impression / Stampa: Stämpfli AG, Bern;
Übersetzungen / Traductions / Traduzioni:
Sándor Marazza (D, F → I), Anita Rochedy (D, I → F),
Barbara Sauer (I, F → D)

Abonnements / Abonnements / Abbonamenti

Mitglieder FSU / Membres FSU / Soci FSU:

gratis / gratuit / gratuito;

Abonnement ohne FSU-Mitgliedschaft (inkl. Porto) /
Abonnement individuel pour non-membres
(frais de port compris) / Abbonamento singolo per i non-soci (spese di porto comprese): CHF 85.00;
Studenten / Étudiant-e-s / Studenti: CHF 40.00

Einzelheftbestellungen (exkl. Porto) /

Numéro séparé (frais de port non compris) /

Numero singolo (spese di porto non comprese):

1 Ex. CHF 16.00, 2–5 Ex. CHF 14.50;

6–10 Ex. CHF 12.50, 11–20 Ex. CHF 9.50

Kontakt für Abonnemente und Adressänderungen /
Contact pour abonnements et changements d'adresse / Contatto per abbonamento e cambiamento di indirizzo: Geschäftsstelle FSU, Esther Casanova, Alexanderstrasse 38, 7000 Chur, Tel. 044 283 40 40, info@f-s-u.ch

Hinweise / Avertissements / Avvertenze

Für unverlangt eingereichtes Text- und Bildmaterial wird keine Haftung übernommen. Artikel, Informationen sowie Beilagen können von der Meinung des FSU abweichen. Nachdruck nur mit Zustimmung der Autor:innen und Quellenangabe gestattet. Alle Text- und Bildrechte bleiben vorbehalten. / La rédaction dispose librement des textes et images envoyés spontanément. Les articles et informations publiés dans la revue ainsi que les encarts ne reflètent pas forcément la position de la FSU. Toute reproduction requiert l'autorisation de l'auteur et la mention de la source. Tous les droits sont réservés. / La redazione dispone liberamente di testi e immagini pervenuti spontaneamente. Gli articoli e le informazioni pubblicati nella rivista e gli allegati non rispecchiano necessariamente la posizione della FSU. Ogni riproduzione, anche parziale, necessita l'autorizzazione dell'autore e l'indicazione della fonte. Tutti i diritti sono riservati.

Titelblatt / Couverture / Foto di copertina

Paris, rue du Havre, Jean Béraud, 1882

(Quelle: https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Paris,_rue_du_Havre,_by_Jean_B%C3%A9raud_-_National_Gallery_of_Art.jpg, user: Aavindraa)

ISSN 2673-6381

COLLAGE 4/23

31

